C/2025/5243

29.9.2025

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-28 ta' Lulju 2025

li tagħti struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali tar-Reġistru tal-Unjoni biex idaħħal bidliet fit-tabelli tal-allokazzjonijiet nazzjonali tal-Litwanja u tal-Iżvezja fir-Reġistru tal-Unjoni

(C/2025/5243)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010 u Nru 1193/2011 ([1]), u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

(1) Fis-27 ta' April 2011, il-Kummissjoni adottat id-Deċiżjoni 2011/278/UE ([2]) li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]). Skont l-Artikolu 27 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 ([4]), id-Deċiżjoni 2011/278/UE tkompli tapplika għall-allokazzjonijiet relatati mal-perjodu ta' qabel l-1 ta' Jannar 2021. L-allokazzjonijiet notifikati kollha msemmija f'din id-deċiżjoni huma relatati mal-allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet għall-perjodu mill-2013 sal-2020.

(2) Fil-5 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni adottat id-Deċiżjoni 2013/448/UE ([5]) dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr ħlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għall-perjodu 2013–2020, skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE.

(3) Bid-Deċiżjoni 2014/9/UE ([6]), il-Kummissjoni emendat id-Deċiżjonijiet 2010/2/UE ([7]) u 2011/278/UE fir-rigward tal-listi ta' setturi u subsetturi meqjusa esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (minn hawn 'il quddiem "il-lista ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju").

([1]) ĠU L 122, 3.5.2013, p. 1.
([2]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, 17.5.2011, p. 1).
([3]) Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).
([4]) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 tad-19 ta' Diċembru 2018 li jiddetermina regoli tranżizzjonali għall-Unjoni kollha għall-allokazzjoni armonizzata bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 59, 27.2.2019, p. 8).
([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE tal-5 ta' Settembru 2013 dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr ħlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 240, 7.9.2013, p. 27).
([6]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2014/9/UE tat-18 ta' Diċembru 2013 li temenda d-Deċiżjonijiet 2010/2/UE u 2011/278/UE fir-rigward tas-setturi u s-subsetturi li huma meqjusa esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (ĠU L 9, 14.1.2014, p. 9).
([7]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/2/UE tal-24 ta' Diċembru 2009 li tiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, lista ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (ĠU L 1, 5.1.2010, p. 10).

(4) Bid-Deċiżjonijiet C(2013) 9281 ([8]), C(2014) 123 ([9]), C(2014) 674 ([10]), u C(2014) 1167 ([11]), il-Kummissjoni tat struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali u t-tabelli riveduti tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Belġju, tal-Bulgarija, taċ-Ċekja, tad-Danimarka, tal-Ġermanja, tal-Estonja, tal-Irlanda, tal-Greċja, ta' Spanja, ta' Franza, tal-Kroazja, tal-Italja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, tal-Lussemburgu, tal-Ungerija, tan-Netherlands, tal-Awstrija, tal-Polonja, tal-Portugall, tar-Rumanija, tas-Slovenja, tas-Slovakkja, tal-Finlandja, u tal-Iżvezja fir-Reġistru tal-Unjoni.

(5) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, il-Litwanja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata s-16 ta' Lulju 2025, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(6) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, l-Iżvezja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata l-4 ta' Lulju 2025, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(7) Il-bidliet notifikati fit-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Litwanja u tal-Iżvezja huma f'konformità mad-Deċiżjoni 2011/278/UE. Għalhekk, l-amministratur ċentrali jenħtieġ li jingħata struzzjonijiet biex idaħħal dawk il-bidliet fir-Reġistru tal-Unjoni,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

L-amministratur ċentrali għandu jdaħħal il-bidliet fit-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Litwanja u tal-Iżvezja stabbiliti fl-Anness tar-Reġistru tal-Unjoni.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Lulju 2025.

Għall-Kummissjoni
Wopke HOEKSTRA
Membru tal-Kummissjoni

([8]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 9281 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Awstrija, tal-Greċja, tal-Irlanda, tal-Latvja, tan-Netherlands, tal-Portugall, tal-Iżvezja u tar-Renju Unit fir-Reġistru tal-Unjoni.

([9]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 123 tas-17 ta' Jannar 2014 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tar-Repubblika Ċeka, tad-Danimarka, ta' Franza, tal-Litwanja, tal-Ungerija u tas-Slovakkja fir-Reġistru tal-Unjoni.

([10]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 674 tat-12 ta' Frar 2014 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Belġju, tal-Ġermanja, tal-Estonja, tal-Lussemburgu, tas-Slovenja u tal-Finlandja fir-Reġistru tal-Unjoni.

([11]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 1167 tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Bulgarija, ta' Spanja, tal-Kroazja, tal-Italja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Polonja, tar-Rumanija u tar-Renju Unit fir-Reġistru tal-Unjoni.

ANNESS I

Bidliet fit-Tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013–2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

L-Istat Membru: Il-Litwanja

ID tal-installazzjoni (NE&C)	ID tal-Istallazzjoni (Reġistru tal-Unjoni)	Isem l-operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata min-NER, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
LT000000000000055	55	AB “Klaipėdos energija”	Elektrinė	65 996	59 060	26 161	11 449	9 869	8 340	6 860	0	187 735
LT000000000000063	63	AB “Panevėžio energija”	Panevėžio RK-2	36 631	32 779	7 259	12 702	10 942	9 239	15 182	6 006	130 740
LT000000000000066	66	AB “Panevėžio energija”	Pasvalio RK	6 141	5 495	1 217	0	0	0	636	1 007	14 496
LT000000000000079	79	UAB “Litesko” filialas “Biržų šiluma”	Biržų Rotušės katilinė	2 298	2 056	1 821	1 594	1 373	580	953	377	11 052
LT000000000000102	102	AB “Panevėžio energija”	Panevėžio termofikacinė elektrinė	31 974	28 614	12 675	22 187	19 125	8 081	0	0	122 656
LT000000000000060	60	UAB “Šalčininkų šilumos tinklai”	Šalčininkų centrinė katilinė	4 475	3 945	3 494	765	2 634	2 224	1 827	1 446	20 810
LT000000000000070	70	AB “Kauno energija”	Pergalės katilinė	1 344	1 183	1 048	459	395	667	548	434	6 078
LT000000000000073	73	AB “Kauno energija”	Garliavos katilinė	5 788	4 899	0	0	0	0	0	0	10 687
LT000000000000081	81	UAB “Litesko” filialas “Telšių šiluma”	Luokės katilinė	9 448	8 456	7 489	3 277	2 823	2 384	1 959	1 549	37 385
LT000000000000086	86	UAB “Litesko”	Alytaus rajoninė katilinė	54 283	48 578	43 035	18 834	32 468	27 438	22 570	17 877	265 083
LT000000000000036	36	AB “Jonavos šilumos tinklai”	Jonavos RK	25 493	22 814	5 052	4 420	3 808	3 215	2 642	0	67 444
			TOTAL	243 871	217 879	109 251	75 687	83 437	62 168	53 177	28 696	874 166

Bidliet fit-Tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013–2020 skont l-Artikolu 10a(7) tad-Direttiva 2003/87/KE (NER)

L-Istat Membru: L-Iżvezja

ID tal-installazzjoni (NE&C)	ID tal-istallazzjoni (Reġistru tal-Unjoni)	Isem l-Operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata min-NER, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SE-new-202298-SE-000000000202298	202298	HVC Kopparslagaren	Härjeåns Energi AB		587	1 976	1 729	1 491	630	518	821	7 752
			TOTAL	0	587	1 976	1 729	1 491	630	518	821	7 752

Bidliet fit-Tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013–2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

L-Istat Membru: L-Iżvezja

L-allokazzjonijiet mibdula fit-Tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-installazzjoni (NE&C)	ID tal-Istallazzjoni (Reġistru tal-Unjoni)	Isem l-Operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata modifikata skont id-data tan-NE&C, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SE-existing-SE-000000000000423-423	423	Nynas AB, Göteborgsraffinaderiet	Nynas AB, Göteborgsraffinaderi	21 671	21 295	20 914	20 529	20 140	19 748	12 883	18 951	156 131
SE-existing-SE-000000000000458-458	458	Rottneros Bruk	Rottneros Bruk AB	19 668	19 326	18 980	18 631	18 277	17 921	14 340	17 198	144 341
SE-existing-SE-000000000000502-502	502	Volvo Personvagnar AB Karosskomponenter, Olofström	Volvo Personvagnar AB	7 965	7 128	6 314	2 762	3 271	2 762	2 269	1 795	34 266

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5243/oj

ĠU C, 29.9.2025

ID tal-installazzjoni (NE&C)	ID tal-Istallazzjoni (Reġistru tal-Unjoni)	Isem l-Operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata modifikata skont id-data tan-NE&C, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SE-existing-SE-000000000000068-68	68	HVC Turbingatan	Halmstad Energi och Miljö AB	36 823	34 806	32 837	25 478	29 049	27 229	25 454	23 731	235 407
SE-existing-SE-000000000000744-744	744	PC Röbäck	Umeå Energi AB	5 734	2 566	2 273	994	1 713	2 892	1 189	1 880	19 241